



Handbuch und Bedienungsanleitung Elektrische Gewächshausheizung

TROPIC 2000W



EN : This product is only suitable for well insulated rooms or occasional use.
DE : Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder gelegentliche Verwendung geeignet. **FR** : Ce produit convient uniquement à des endroits bien isolés ou pour un usage occasionnel. **IT** : Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per uso occasionale. **NL** : Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor sporadisch gebruik. **NO** : Dette produktet egner seg kun for godt isolerte rom eller sporadisk bruk. **SV** : Denna produkt är endast lämplig för användning i väl isolerade utrymmen eller enstaka användning.

DE

EN

FR

SV

BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN:

Lesen und befolgen Sie die gesamte Anleitung. Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf. Erlauben Sie niemandem, der die Anleitung nicht gelesen hat, die Heizung zu montieren, einzuschalten, anzupassen oder zu bedienen.

Modell: Modell: TROPIC 2000W

1. Sicherheitshinweise

1.1 Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte von Kindern nicht ohne Aufsicht vorgenommen werden.

1.2 **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf die Heizung nicht abgedeckt werden.

1.3 Kinder unter 3 Jahren, sollten sich nicht in der Nähe des Geräts aufhalten, es sei denn sie werden kontinuierlich beaufsichtigt.

1.4 Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition platziert oder installiert worden ist, sie dabei beaufsichtigt werden oder über die Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und die Gefahren verstehen. Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regeln, reinigen oder warten.

1.5 **ACHTUNG** - einige der Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit hat zu erfolgen, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

2. Einleitung

2.1 Je nach Netzkabel darf dieser Heizlüfter nur im Haushalt, Lager und Werkstätten, Baustellen oder Gewächshäuser verwendet werden. Er verfügt über einen Thermostat und einen selbstrücksetzenden thermischen Ausschnitt zur Steuerung der Heizelemente. Der Thermostat misst die Lufttemperatur und steuert die Umgebungstemperatur. Der Lüftermotor wird per Thermostat gesteuert und schaltet sich ab, wenn der Thermostat das Heizelement abschaltet. Der selbstabschaltende thermische Ausschnitt schaltet die Heizung aus, um die Sicherheit beim Überhitzen zu gewährleisten.

2.2 Wenn Sie die Heizung zum ersten Mal benutzen, raucht es etwas. Das ist ganz normal und hört nach kurzer Zeit auf. Das Heizelement besteht aus rostfreiem Stahl und wurde werkseitig mit Schutzöl beschichtet. Der Rauch wird durch das überschüssiges Öl verursacht, wenn es erhitzt wird.

3. Technische Daten

Model	TROPIC 2000W
Spannung	220-240V
IP	IPX4
Leistungsbedarf	2000W
Strom	8.3-9.1A
Benötigte Absicherung der Zuleitung	10A
Einstellung	25/1000/2000W
Produktabmessung(mm)	220 x 200 x 335 mm
Gewicht	3.34 Kg

3.1 Gehäuse aus Stahlblech und hitzebeständiger Pulverbeschichtung.

3.2 Lieferung komplett mit Kabel und Stecker.

4. Beschreibung der Systemsteuerung



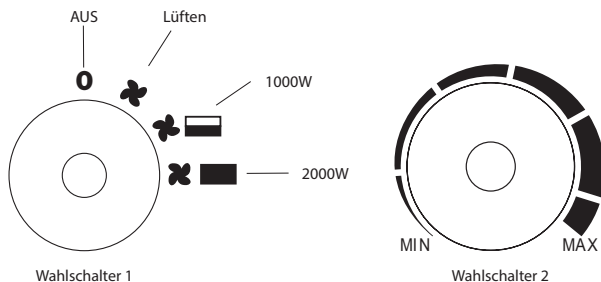
5. Besondere Sicherheitsvorschriften

- 5.1 Vor Gebrauch bitte die Markierung am Netzkabel überprüfen. Je nach Netzkabel kann dieses Gerät unter verschiedenen Umgebungsbedingungen verwendet werden:
- 5.2 Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der Folgenden, befolgt werden:
- 5.2.1 Die Heizlüfter eignet sich nicht für den Einsatz im Freien, bei feuchtem Wetter, in Bädern oder in anderen nassen oder feuchten Umgebungen.
- 5.2.2 Bitte beachten Sie, dass der Heizlüfter sehr heiß werden kann und sollte, daher in sicherer Entfernung von brennbaren Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen und ähnlichem platziert werden sollte.
- 5.2.3 Heizlüfter nicht abdecken.
- 5.2.4 Der Heizlüfter darf sich nicht unmittelbar unterhalb einer Steckdose befinden.
- 5.2.5 Den Heizlüfter nicht über eine Zeitschaltuhr, oder ein anderes Gerät verbinden, welches den Heizlüfter automatisch einschalten kann.
- 5.2.6 Der Heizlüfter darf nicht in Räume gestellt werden, in denen brennbare Flüssigkeiten oder Gase verwendet oder gelagert werden.
- 5.2.7 Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es so kurz wie möglich und immer vollständig ausgezogen sein.
- 5.2.8 Sie dürfen keine anderen Geräte an dieselbe Steckdose wie den Heizlüfter anschließen.
- 5.2.9 Verwenden Sie diese Heizlüfter nicht in der unmittelbaren Umgebung eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbads.
- 5.2.10 Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller oder dem zugelassenen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren vorzubeugen.
- 5.2.11 Vergewissern Sie sich, dass die Heizung immer unter Aufsicht ist und halten Sie Kinder und Tiere davon fern;
- 5.2.12 Stellen Sie das Gerät nicht auf fahrende Fahrzeuge oder an eine Stelle, wo sie leicht kippen können.
- 5.2.13 Wenn Sie Ihr Gerät eine längere Zeit nicht benutzen, stecken Sie es von der Steckdose ab. Lassen Sie den Heizlüfter nicht für längere Zeit unbeaufsichtigt. Ziehen Sie den Stecker gerade heraus, entfernen Sie niemals den Stecker, indem Sie das Kabel ziehen.
- 5.2.14 Halten Sie den Heizlüfter von Vorhängen oder Orten fern, an denen der Lufteinlass geblockt werden kann.
- 5.2.15 Der Leistungskoppler ist wasserdicht, wenn er nicht benutzt wird. Um einen elektrischen Schlag oder Leckstrom zu vermeiden, darf das Gerät niemals mit nassen Händen betrieben werden oder wenn Wasser am Netzkabel vorhanden ist.
- 5.2.16 Entsorgen Sie die Elektrogeräte nicht im unsortierten Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach öffentlichen Entsorgungsstellen. Wenn Elektrogeräte auf normalen Müllhalden entsorgt werden, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser und damit in die Lebensmittelkette geraten und Ihre Gesundheit gefährden.
- 5.2.17 Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Wissen vorgesehen, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder wurden in die Verwendung des Gerätes durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, eingewiesen.
- 5.2.18 Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

6. Gebrauchsanweisung

6.1. Winterbetrieb Heizen:

Wählen Sie an den Wahlschaltern 1 (siehe Abb.) die gewünschte Betriebsart. Je nach Größe und Standort des Gewächshauses wird in den Wintermonaten empfohlen die Heizleistung von 2000 Watt bzw. 1000 Watt zu wählen. Die geringere Leistung von 1000 Watt ist hingegen in den Übergangszeiten (Herbst und Frühjahr) häufig ausreichend.



1000 Watt: Idealer Frostschutz bis zu einer Gewächshausgröße von ca. 2 x 3 m.

2000 Watt: Idealer Frostschutz bis zu einer Gewächshausgröße von ca. 3 x 4 m.

Stellen Sie am Stellrad des Thermostats (Wahlschalter 2. Siehe Abb) die gewünschte Temperatur ein. Ermitteln Sie hierzu welche Thermostatposition Ihrer Wunschtemperatur entspricht und stellen diese anschließend ein. Lassen Sie nun die Heizung für einige Zeit arbeiten und überwachen Sie mit Hilfe eines Thermometers die Raumtemperatur (empfehlenswert ist ein MIN-MAX Thermometer).

Korrigieren Sie anschließend gegebenenfalls die Einstellung geringfügig nach unten bzw. oben, falls die gewünschte Temperatur nicht gehalten wurde. Diese Einstellung muss nur einmal bei erstmaliger Inbetriebnahme durchgeführt werden. Nachdem die korrekte Einstellung gefunden wurde, wird die Heizung die Temperatur im Gewächshaus konstant halten. **Hinweis:** Die Angabe von Temperaturwerten auf dem Stellrad des Thermostat ist leider nicht möglich, da sich abhängig von Größe, Isolation, Befüllung und Standort jedes Gewächshaus unterschiedlich verhält.

6.2. Sommerbetrieb Lüften:

Möchten Sie in den Sommermonaten Ihr Gewächshaus belüften oder die Pflanzenbestäubung fördern, wählen Sie den Umluftbetrieb. Drehen Sie hierzu die Wahlschalter 1 (siehe Abb.) auf Position nur Lüftung (Ventilatorsymbol) **Empfehlung:** Wenn Sie kostbare Pflanzen in ihrem Gewächshaus überwintern möchten, empfehlen wir eine zweite Heizquelle zu installieren, die beim Ausfall dieser Heizung (z.B. durch Stromausfall) einspringt. So verhindern Sie, dass Ihre Pflanzen erfrieren.

Hinweis: Bei der ersten Inbetriebnahme könnte etwas Rauch oder Geruch austreten. Seien Sie nicht beunruhigt. Dies entsteht durch Öl- und Staubrückstände auf dem Heizelement, bedingt durch den Fertigungsprozess.

Sicherheitsmerkmale

Temperaturgesteuerter Abschaltenschutz: Wenn das Heizgerät überhitzt ist, wird die temperaturgesteuerte Abschaltautomatik das Gerät zeitweilig abschalten. Um dieses wieder anzuschalten, drehen Sie den Heizer für 5 bis 10 Minuten zum Abkühlen ab. Ein weiterer Grund der Abschaltung wäre die Blockierung der Ansaug- bzw. Ausblasöffnung. Bitte entfernen Sie in diesem Fall die entsprechenden Gegenstände. Es kann aber auch ein Hinweis darauf sein, dass der Lüfter ausgefallen ist. Schalten Sie in diesem Fall das Heizgerät ab, ziehen Sie den Stecker und kontaktieren Sie für die Reparatur eine autorisierte Fachkraft.

7. Garantieleistung

Wir geben Ihnen 2 Jahre uneingeschränkte Herstellergarantie (ab Kaufdatum) auf alle BioGreen Produkte. Hiervon ausgeschlossen sind Schäden durch äußere Gewalteinwirkung, unsachgemäßen Gebrauch sowie nicht beachten dieser Gebrauchsanweisung, Reinigungs- und Wartungsarbeiten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Schäden wegen Frost, einer nicht ausreichenden Wärmeleistung bezogen auf die Raumabmessungen oder wegen einer nicht ausreichenden Wärmedämmung.

8. Reinigung und Wartung

8.1 Bevor Sie das Gerät reinigen, trennen Sie es von der Steckdose und lassen Sie es abkühlen. Das Gehäuse kann leicht schmutzig werden, wischen Sie es oft mit einem weichen Schwamm. Bei sehr schmutzigen Teilen, wischen Sie es mit einem in warmes Wasser (<50°C) mit etwas mildem Reinigungsmittel eingetauchten Schwamm, dann trocknen Sie das Gehäuse mit einem sauberen Tuch ab. Seien Sie vorsichtig und lassen Sie kein Wasser ins Innere des Geräts eindringen. Sprühen Sie kein Wasser auf den Heizlüfter und verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie Benzin usw., um ihn zu reinigen, damit das Gehäuse geschützt bleibt.

8.2 Reinigen Sie das Kabel und den Stecker, trocknen Sie sie ab und packen Sie es in eine Plastiktüte.

8.3 Wenn Sie den Heizlüfter einlagern, lassen Sie ihn zuerst abkühlen und trocknen. Dann packen Sie ihn in eine Plastiktüte, verpacken ihn in eine Kartonschachtel und lagern ihn an einem trockenen, durchlüfteten Platz

8.4 Das Öffnen des Gerätes sowie evtl. Reparaturarbeiten dürfen nur von zugelassenen Fachleuten unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften für Instandsetzung durchgeführt werden. Es dürfen nur Originalteile eingebaut werden. Nur bei sachgemäßer Installation und Handhabung des Gerätes kann eine Gewähr für eine einwandfreie Funktion und Betriebssicherheit übernommen werden. Das Gilt auch im Hinblick auf die Bestimmungen des Gesetzes über technische Arbeitsmittel sowie der geltenden Unfallverhütungsvorschriften. Bitte füllen Sie im Garantiefall die hierfür beigelegte Garantie- und Infokarte aus! Sollten Sie noch Fragen haben, so wenden Sie sich an unseren Service

9. Fehlerbehandlung:

Sie können viele allgemeine Fehler einfach selbst lösen und so die Kosten für einen möglichen Service-Anruf einsparen. Versuchen Sie zuerst die Ratschläge im weiteren Text, vielleicht können Sie so das Problem alleine beheben, bevor sie das Servicecenter anrufen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Heizer funktioniert nicht auch wenn er eingesteckt und der Schalter sowie Thermostat an sind.	Der Stecker ist lose, schlechte Verbindung	Stecker herausziehen, den Anschluss und den Stecker und Steckdose prüfen, dann neu anschließen
	Kein Strom in der Steckdose	Stecken Sie den Stecker in die richtige Steckdose.
das Heizungselement glüht	Die Eingangsspannung ist zu hoch oder zu niedrig	Verwenden Sie die Netzspannung, die am Etikett angegeben ist
	Das Lufteinlassgitter ist blockiert	Halten Sie den Heizlüfter von Dingen, wie Vorhang, Plastiktüten, Papier ua., Was das Einlassgitter abdeckt oder abdecken könnte
Das Gerät heizt nicht auf oder nur der Ventilator funktioniert.	Der Schalter ist nicht auf Heizen eingestellt	Legen Sie den Schalter auf Heizposition
	Der Thermostat hat sich eingeschaltet	Drehen Sie den Thermostat Und hören Sie, ob es ein Geräusch gibt. Wenn es kein Geräusch gibt und der Thermostat nicht beschädigt ist, wird der Heizlüfter automatisch angehen, wenn das Gerät abgekühlt ist
	selbstabschaltende thermische Ausschnitt war in Betrieb	Drehen Sie den Heizer ab und prüfen Sie Ein- und Aus-lass, ob sie blockiert sind. Stecken Sie das Gerät ab und warten Sie mind. 10 Minuten , damit sich das Schutzsystem zurücksetzt, bevor der Heizer wieder eingeschaltet wird.
Abnormaler Lärm	Das Gerät steht nicht aufrecht	Heizlüfter auf eine gerade Fläche stellen

Entsorgung und Umweltschutz



Elektronikabfälle sollten nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den vorgeschriebenen Orten. Fragen Sie bei Ihrer lokalen Behörde oder Ihrem Händler nach Recyclingberatung.

READ INSTRUCTIONS CAREFULLY:

Read and follow all instructions. Place instructions in a safe place for future reference.

Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, light, adjust or operate the heater.

Type: TROPIC 2000 W

1. Safety instructions

1.1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision

1.2 **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

1.3 Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

1.4 Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

1.5 **CAUTION**-some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

2. Introduction

2.1 Depending on the power cord type this fan heater may be used only in household, warehouses and workshops, building sites or greenhouses depending. It incorporates a thermostat and a self-resetting thermal cut-out to control the heating elements. The thermostat feels the air temperature and controls the surrounding temperature. The fan motor is controlled by thermostat and it stops working when the thermostat cuts off the heating element. The self-resetting thermal cut-out will switch off the heater to ensure the safety when overheating.

2.2 When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of stainless steel and was coated with protection oil by production. The smoke is caused by the left oil when heated.

3. Technical specifications

Model	TROPIC 2000 W
Voltage	220-240V
IP	IPX4
Required power	2000W
Current	8.3-9.1A
Required Fuse	10A
Setting	25/1000/2000W
Product meast (mm)	220 x 200 x 335 mm
N.W.(KG)	3.34 Kg

3.1 Housing of steel plate and coated by heat-resistant powder .

3.2 Supplied complete with cord and plug .

4. Description of Control Panel



5. Special safety regulations

5.1.5.1 Before use, please check the marking on the power cord. Depending on the power cord type this appliance may be used in different ambient conditions:

5.2 When using electrical appliance basic precautions should always be followed including below:

5.2.1 The fan heater is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.

5.2.2 Please note that the fan heater can become very hot and should, therefore, be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.

5.2.3 Do not cover the fan heater.

5.2.4 The fan heater must not be located immediately below a socket outlet.

5.2.5 Do not connect the fan heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.

5.2.6 The fan heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.

5.2.7 If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.

5.2.8 You must not connect other appliances to the same mains socket as the fan heater.

5.2.9 Do not use this fan heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

5.2.10 If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

5.2.11 Make sure heater is always under surveillance and keep children and animals away from it;

5.2.12 Do not place the appliance on moving vehicles or some where easy to be tipped over.

5.2.13 5.2.13 When you don't use the appliance for a long time, unplug the appliance. Don't leave the heater for a considerable amount of time when in use. Pull the plug straight out, never remove the plug by pulling on the cord.

5.2.14 Keep the heater far from curtain or places where the air inlet can easily be blocked.

5.2.15 The power coupler is waterproof when not in use. In order to prevent possible electric shock or leakage current, never use the appliance with wet hand or operate the appliance when there is water on the power cord.

5.2.16 Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

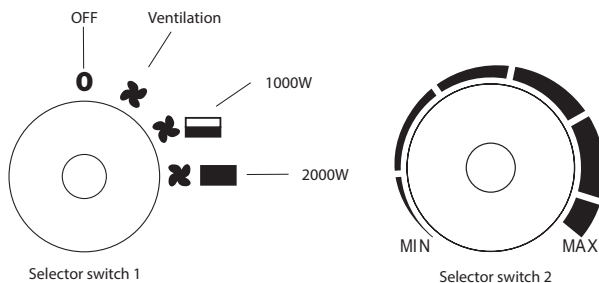
5.2.17 This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

5.2.18 Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

6. Using Instructions

6.1. Winter operation – Heating :

Select the desired operating mode on selector switches 1. Depending on size and location of the greenhouse, a heating power setting of 2000 W or 1000 W is recommended in the winter months. In autumn and spring, however, the lower setting of 1000 W will often suffice.



1000 Watt: Ideal frost protection for a greenhouse up to approx. 2 x 3 m.

2000 Watt: Ideal frost protection for a greenhouse up to approx. 3 x 4 m.

Set the desired temperature on the thermostat dial with selector switch 2 (see page 8). Referring to the above example, determine the thermostat setting corresponding to the desired temperature and set the thermostat. Now allow the heater to run for a while and monitor the temperature using a thermometer (we recommend a MIN-MAX thermometer). Make minor adjustments up or down if the desired temperature is not maintained. This setting only needs to be made once, during initial start-up. After the correct setting has been made, the heater will keep the greenhouse temperature constant. Note: It is unfortunately not possible to show temperatures on the dial of the thermostat because the temperature is dependent on size, insulation, stocking and location of each individual greenhouse.

6.2 Summer operation – Fan only:

Select operation with air circulation to ventilate your greenhouse in summer or promote plant pollination. Turn the selector switch 1 to position fan only without heat (fan symbol)

Recommendation: Should you wish to keep valuable plants in your greenhouse over winter, we recommend installing a second source of heating as a backup if this heater should fail (e.g. power failure). In this way you can prevent your plants from succumbing to frost. Note: Some smoke or smell may be evident during initial start-up. No need for concern. This is produced by residues of oil or dust on the heater elements due to the manufacturing process. Safety feature Temperature-controlled switch-off: The apparatus will automatically switch off temporarily if it should overheat. To restart, switch off the heater for 5 to 10 minutes to cool down. Another reason or automatic switch-off may be blockages in the air inlet or exhaust apertures. In this case, please remove the obstructing objects. It may, however, also be an indication that the fan has failed. In this case, switch off the heating apparatus, unplug it and call on an authorised technician for repairs.

7. Warranty

We offer you a 2-year unlimited manufacturer's warranty (effective from the date of purchase) on all Bio Green products. Damages arising from external force, improper use as well as non-observance of cleaning and servicing and these operating instructions, are excluded under this warranty. The manufacturer is not responsible for damages arising from frost, inadequate heating power for the size of the space to be heated, or due to inadequate thermal insulation.

8. Cleaning and Maintenance

8.1 Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down. The enclosure is easily to get dirty, wipe it often with soft sponge. For every dirty parts, wipe with a sponge dipped in <50°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with clean cloth. Be careful not to let the water enter the appliance inner. Don't splash water onto the heater, never use solvent like gasoline etc. to clean the heater, in order to protect the enclosure.

8.2 Clean the cord and plug, dry and pack it in a plastic bag.

8.3 When you store the heater, let it cool down first, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in a packing box and store it in a dry, ventilated place.

8.4 Opening of the appliance and possible repairs may only be performed by authorised technicians in due consideration of the applicable repair provisions. Only original components may be fitted. The warranty covering proper operation and operating safety is valid only if the apparatus is properly installed and handled. This is also applicable with respect to statutory provisions for technical working materials as well as applicable accident prevention regulations.

9. Trouble shooting

You can solve many common problems easily, saving you the cost of a possible service call. Try the suggestions below to see if you can solve the problem before calling the service centre.

Problem	Possible cause	Treatment
The heater does not operate, even when it is plugged in and the switch, thermostat are switched on	The plug is loose, bad connection	Pull out the plug, check the connection of the plug and socket. Then connect again.
	No power in socket outlet	Insert the plug in a proper socket
The heating element glowing	The input voltage is too high or too low	Use power supply according to the rating on the label
	The air inlet grill is blocked	Keep the heater far way from articles like curtain, plastic bag, paper and other things which can cover the inlet or can be easily cover on the air inlet
The appliance didn't heat up, or only ventilator worked	The switch was not put at heating setting	Set the switch to heating position
	The thermostat operated	Turn the thermostat and hear if there is a noise occurs. If this is not the case and the thermostat is undamaged, the fan heater will heat up again automatically when the appliance has cooled down.
	The self-resetting cut-out operated	Turn the heater off and inspect the blockage of inlet or outlet. Disconnect the plug and wait at least 10 minutes for the protection system to reset before attempting to restart the heater.
Abnormal noise	The appliance is not stands upright	Put the heater on a level surface

Disposal and environmental protection



Waste electrical production should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

LÄS ANVISNINGARNA NOGGRANT:

Läs och följ alla anvisningar. Förvara anvisningarna på säker plats för framtida referens.

Låt inte någon som inte har läst dessa anvisningar montera, tända, justera eller manövrera värmaren.

Typ: TROPIC 2000 W

1. Säkerhetsanvisningar

1.1 Denna apparat kan användas av barn i åldrarna 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktion om användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker den medför. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn utan tillsyn

1.2 VARNING: För att undvika överhettning, täck inte över värmaren.

1.3 Barn under 3 års ålder ska hållas borta om de inte är ständigt övervakade.

1.4 Barn i åldern mellan 3 och 8 år får bara koppla på/av apparaten förutsatt att den har placerats eller installerats i sin avsedda normala användningsposition och de har fått tillsyn eller instruktion om användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker den medför. Barn i åldern mellan 3 och 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll .

1.5 VARNING-vissa delar på denna produkt kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas där barn och sårbara människor är närvarande.

2. Inledning

2.1 Beroende på typen av strömkabel kan denna värmefläkt endast användas i hushåll, lager och i verkstäder, byggarbetsplatser eller växthus beror det på. Den innehåller en termostat och en självåterställande termisk avstängning för att kontrollera värmeelementen. Termostaten känner av lufttemperaturen och kontrollerar den omgivande temperaturen. Fläktmotorn kontrolleras av termostat och den slutar fungera när termostaten stänger av värmeelementet. Den självåterställande termiska avstängningen kommer att stänga av värmaren för att garantera säkerheten vid överhettning.

2.2 När värmaren används för första gången kan du märka ett lätt utsläpp av rök. Detta är helt normalt och det slutar efter en kort stund. Värmeelementet är gjort av rostfritt stål och har belagts med skyddsolja av tillverkningen. Röken orsakas av den kvarvarande oljan när den värms upp.

3. Tekniska specifikationer

Modell	TROPIC 2000 W
Spänning	220-240V
IP	IPX4
Nödvändig ström	2000W
Ström	8.3-9.1A
Nödvändig säkring	10A
Inställning	25/1000/2000W
Produktens mått (mm)	220 x 200 x 335 mm
NETTOVIKT (KG)	3.34 Kg

3.1 Hölje av stålplåt och belagt med värmebeständigt pulver.

3.2 Levereras komplett med kabel och kontakt.

4. Beskrivning av kontrollpanelen



5. Special safety regulations

5.1 Var god kontrollera märkningen på strömkabeln före användning. Beroende på typen av strömkabel kan denna apparat användas i olika omgivningsförhållanden:

5.2 Vid användning av elapparat skall grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, inklusive nedanstående:

5.2.1 Värmefläkten är inte lämplig för användning utomhus i fuktigt väder, i badrum eller i andra våta eller fuktiga miljöer.

5.2.2 Var god observera att värmefläkten kan bli mycket het och skall därför placeras på säkert avstånd från brännbara föremål som möbler, gardiner och liknande.

5.2.3 Täck inte över värmefläkten.

5.2.4 Värmefläkten får inte placeras omedelbart under ett eluttag.

5.2.5 Anslut inte värmefläkten med hjälp av en på/av-timer eller annan utrustning som automatiskt kan koppla på enheten.

5.2.6 Värmefläkten får inte placeras i rum där lättantändliga vätskor eller gaser används eller lagras.

5.2.7 Om förlängningssladd används måste den vara så kort som möjligt och alltid vara helt utdragen.

5.2.8 Du får inte ansluta andra apparater till samma nätuttag som värmefläkten.

5.2.9 Använd inte denna värmefläkt i omedelbar närhet av ett bad, dusch eller simbassäng.

5.2.10 Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicetekniker eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

5.2.11 Se till att värmaren alltid är under tillsyn och håll barn och djur borta från den;

5.2.12 Placera inte apparaten på fordon i rörelse eller någonstans där den lätt kan välta.

5.2.13 När du inte använder apparaten under lång tid, koppla ur apparaten. Lämna inte värmaren under avsevärd tid när den används. Dra kontakten rakt ut, dra aldrig ur kontakten genom att dra i sladden.

5.2.14 Håll värmaren långt borta från gardiner eller platser där luftinloppet enkelt kan blockeras.

5.2.15 Strömkopplaren är vattentät när den inte används. För att förhindra eventuell elektrisk stöt eller läckström, använd aldrig apparaten med våta händer eller använd apparaten när det finns vatten på strömkabeln.

5.2.16 Avfallshantera inte elektriska apparater som osorterat kommunalt avfall, använd separata uppsamlingsanläggningar. Kontakta din lokala myndighet för information om tillgängliga uppsamlingsystem. Om elapparater kastas på soptippar kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och komma in i livsmedelskedjan, vilket skadar din hälsa och välbefinnande.

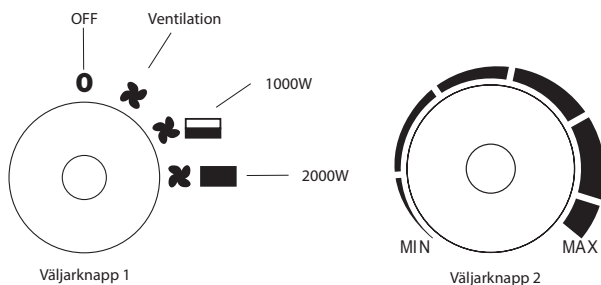
5.2.17 Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktion angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

5.2.18 Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

6. Bruksanvisning

6.1. Vinterdrift - Uppvärmning :

Välj önskat driftläge på väljarknapparna 1. Beroende på växthusets storlek och placering rekommenderas en inställning av uppvärmningseffekten på 2000 W eller 1000 W under vintermånaderna. På hösten och våren är dock den lägre inställningen på 1000 W ofta tillräcklig



1000 Watt: Idealiskt frostskydd för ett växthus på upp till ca 2 x 3 m.

2000 Watt: Idealiskt frostskydd för ett växthus på upp till ca 3 x 4 m.

Ställ in önskad temperatur på termostatvredet med väljarknapp 2 (se sidan 8). Med hänvisning till ovanstående exempel avgör du den termostatinställning som motsvarar önskad temperatur och ställer in termostaten. Låt nu värmaren köra ett tag och övervaka temperaturen med hjälp av en termometer (vi rekommenderar en MIN-MAX-termometer). Gör mindre justeringar upp eller ned om önskad temperatur inte bibehålls. Denna inställning behöver bara göras en gång, under första uppstart. Efter korrekt inställning har gjorts kommer värmaren att hålla växthustemperaturen konstant. Obs: Det är tyvärr inte möjligt att visa temperaturer på termostatens vred, eftersom temperaturen beror på storlek, isolering, fyllnadsgrad och plats för varje enskilt växthus.

6.2 Sommar drift – Endast fläkt:

Välj drift med luftcirkulation för att ventilera ditt växthus på sommaren eller för att främja växtpollinering. Vrid väljarknapp 1 till läget för endast fläkt utan värme (fläktsymbolen)

Rekommendation: Om du vill ha värdefulla växter i ditt växthus över vintern rekommenderar vi att du installerar en andra värmekälla som reserv om den här värmaren skulle stanna (t.ex. vid strömavbrott). På så sätt kan du förhindra att dina växter dukar under för frost. Obs: Viss rök eller lukt

kan märkas under första uppstart. Inget att oroa sig för. Detta produceras av rester av olja eller damm på värmeelementen på grund av tillverkningsprocessen. Säkerhetsfunktion Temperaturkontrollerad avstängning: Apparaten kommer tillfälligt att stängas av om den skulle överhettas. För att starta om den, stäng av värmaren i 5 till 10 minuter för att svalna. En annan orsak till automatisk avstängning kan vara blockeringar i luftlopps- eller -utsläppsöppningarna. Ta i så fall vänligen bort de hindrande föremålen. Det kan dock även tyda på fel på fläkten. Stäng i så fall av uppvärmningsapparaten, koppla ur den och tillkalla en behörig tekniker för reparation.

7. Garanti

We Vi erbjuder dig 2 års obegränsad tillverkargaranti (i kraft från inköpsdatumet) på alla Bio Green-produkter. Skador som uppstår på grund av extern kraft, felaktig användning liksom bristande rengöring och service och underlåtenhet att följa denna bruksanvisning är undantagna från denna garanti. Tillverkaren är inte ansvarig för skador som uppstår av frost, otillräcklig uppvärmningseffekt för det utrymme som ska värmas upp, eller på grund av otillräcklig termisk isolering.

8. Rengöring och underhåll

8.1 Innan apparaten rengörs, koppla bort den från eluttaget och låt den svalna. Höljet blir lätt smutsigt, torka av det ofta med en mjuk svamp. För mycket smutsiga delar, torka av dem med en svamp doppad i vatten på <50°C och mild tvättmedel, torka sedan värmarens hölje med en ren trasa. Var noga med att inte låta vattnet komma in inuti apparaten. Stänk inte vatten på värmaren och använd aldrig lösningsmedel som bensin, etc. för att rengöra värmaren, för att skydda höljet.

8.2 Rengör sladden och kontakten, torka och förpacka den i en plastpåse.

8.3 När du förvarar värmaren, låt den först svalna och håll den torr. Täck sedan över den med en plastpåse, lägg den i en packlåda och förvara den på en torr och ventilerad plats.

8.4 Öppning av apparaten och eventuella reparationer får endast utföras av behöriga tekniker med beaktande av gällande reparationsbestämmelser. Endast originalkomponenter får installeras. Garantin som täcker korrekt drift och driftsäkerhet är giltig endast om apparaten är korrekt installerad och hanterad. Detta gäller även avseende lagstadgade bestämmelser för tekniska arbetsmaterial liksom gällande regler för olycksförebyggande.

9. Felsökning

Du kan enkelt lösa många vanliga problem och bespara dig kostnaden för ett eventuellt servicebesök. Prova förslagen nedan för att se om du kan lösa problemet innan du ringer servicecentret.

Problem	Possible cause	Treatment
Värmaren fungerar inte, även när den är inkopplad och omkopplaren och termostaten är påkopplade	Kontakten sitter löst, dålig anslutning	Dra ur kontakten och kontrollera anslutningen för kontakten och uttaget. Anslut sedan igen.
	Ingen ström i eluttaget	Sätt i kontakten i ett fungerande uttag
Värmeelementet glöder	Ingångsspänningen är alltför hög eller alltför låg	Använd strömförsörjning i enlighet med märkningen på etiketten
	Luftinloppsgrillen är blockerad	Håll värmaren borta från artiklar som gardiner, plastpåsar, papper och andra saker som kan täcka över inloppet och lätt kan hindra luftintaget
Apparaten värmdes inte upp, eller endast fläkten fungerade	Omkopplaren ställdes inte på värmeinställning	Ställ in omkopplaren på värmeinställning
	Termostaten har utlöst	Vrid termostaten och lyssna om det hörs ett ljud. Om det inte hörs något ljud och termostaten inte är skadad startar värmaren automatiskt när enheten har svalnat
	Den självvåterställande termiska avstängningen har utlöst	Stäng av värmaren och inspektera blockeringen av inloppet eller utsläppet. Koppla ur kontakten och vänta i minst 10 minuter på att skyddssystemet ska återställas innan du försöker starta om värmaren.
Onormalt ljud	Apparaten står inte upprätt	Ställ värmaren på ett jämnt underlag

Avfallshantering och miljöskydd



Uttjänta elartiklar ska inte kastas med hushållsavfall. Var god återvinn där anläggningar finns. Kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare för råd om återvinning.

Introduction

Avant l'installation de l'appareil, lire attentivement et respecter les instructions, les consignes de sécurité et les mises en garde figurant dans cette notice.

Conserver cette notice avec soin afin de pouvoir s'y reporter ultérieurement. En cas de doutes concernant la sécurité de l'appareil, il convient de se faire conseiller par un spécialiste. Lors de l'utilisation dans une serre, s'assurer que les branchements électriques sont réalisés par un technicien qualifié.

Type d'appareil: Chauffage à air pulsé **TROPIC 2000**

1. Instructions de sécurité

Après le déballage et avant la mise en service, s'assurer que l'appareil et tous ses accessoires soient en parfait état. En cas de dommages de transport, il convient d'en informer immédiatement le revendeur ou le fabricant. Tenir les matériels d'emballage (sachet en plastique, polystyrène, clous, etc.) à l'écart des enfants, car ils constituent des sources de danger potentiels.

Le chauffage à air pulsé électrique Tropic est destiné au chauffage des serres et vérandas. Cet appareil n'est homologué que pour un branchement à un réseau de 230 V ~ / 50-60 Hz. Protéger l'appareil des salissures importantes et de l'humidité. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus peut entraîner des détériorations de l'appareil et générer des risques, notamment des courts-circuits, des incendies, des électrisations, etc. Respecter impérativement les consignes de sécurité et d'installation.

2. Introduction

2.1 Selon le type de cordon d'alimentation, ce ventilateur chauffant ne peut être utilisé que dans les ménages, les entrepôts et les ateliers, les chantiers de construction ou les serres, selon le cas. Il intègre un thermostat et un dispositif de coupure thermique à réarmement automatique pour contrôler les éléments chauffants. Le thermostat ressent la température de l'air et contrôle la température ambiante. Le moteur du ventilateur est commandé par un thermostat et il s'arrête de fonctionner lorsque le thermostat coupe l'élément chauffant. Le disjoncteur thermique à réarmement automatique coupe le chauffage pour assurer la sécurité en cas de surchauffe.

2.2 Lorsque vous utilisez le chauffage pour la première fois, vous pouvez remarquer une légère émission de fumée. C'est tout à fait normal et le chauffage s'arrête au bout de peu de temps. L'élément chauffant est en acier inoxydable et a été recouvert d'une huile de protection lors de sa fabrication. La fumée est causée par l'huile de graissage lorsqu'il est chauffé.

3. Spécifications techniques

Model	TROPIC 2000 W
Alimentation électrique	220-240V
Type de protection	IPX4
Puissance max.	2000W
Puissance absorbée max.	8.3-9.1A
Fusible requis	10A
Setting	25/1000/2000W
Dimensions (mm)	220 x 200 x 335 mm
Poids net (KG)	3.34 Kg

3.1 Boîtier en tôle d'acier et revêtement en poudre résistant à la chaleur .

3.2 Livré complet avec cordon et fiche .

4. Description du panneau de contrôle



5. Règles de sécurité particulières

- Utiliser comme source de courant uniquement une prise secteur de 230 V ~, 50/60 Hz du réseau d'alimentation électrique public. Ne jamais tenter d'utiliser l'appareil avec une autre tension.
- S'adresser à un spécialiste en cas de doutes sur le fonctionnement, la sécurité ou le branchement de l'appareil.
- Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation à l'intérieur.
- Lors de l'ouverture du cache ou du retrait d'éléments, l'appareil doit être isolé du réseau d'alimentation électrique.
- Ne jamais brancher ou débrancher la prise avec des mains humides.
- Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise secteur.
- Toujours saisir la fiche par ses surfaces de prise.
- Ne pas conserver ou utiliser à proximité de substances ou aérosols inflammables.

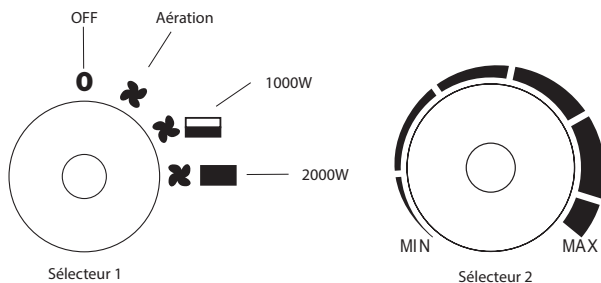
Risques d'incendie !

- Ne pas utiliser l'appareil dans des milieux facilement inflammables (par ex. à proximité de gaz combustible ou de bombes d'aérosol). **Risques d'explosion et d'incendie !**
- Ne pas recouvrir l'appareil de chauffage. **Risques d'incendie !**
- Ne pas installer l'appareil à proximité de robinets, d'éviers ou d'autres points d'eau. Ne jamais brancher l'appareil de chauffage à une source électrique tant que la surface de l'appareil est humide.
- Ne pas insérer d'objets dans les orifices de l'appareil. **Risques de blessures, d'électrisation ou de détérioration de l'appareil !**
- Le boîtier chauffe pendant le fonctionnement de l'appareil. Installer l'appareil de sorte à éviter les contacts inopinés. **Risques de brûlures !** Une fois coupé, l'appareil refroidit lentement. Ne le porter que par la poignée prévue à cet effet.
- Ne jamais sécher des objets inflammables devant les orifices de soufflage. **Risques d'incendie !**
- Lors du montage, veiller à ne pas écraser le câble d'alimentation et à ne pas l'endommager sur des arêtes acérées. Si un tel endommagement de l'isolation dénude les fils par endroits, l'appareil ne doit en aucun cas être rebranché au réseau d'alimentation électrique. Danger de mort !
- Toujours débrancher la fiche secteur de la prise secteur avant de nettoyer l'appareil. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide uniquement, et non mouillé.
- Si l'appareil est mis hors service pendant une durée prolongée, il convient de toujours débrancher la fiche secteur. Pendant les arrêts prolongés, ranger l'appareil de chauffage en un lieu protégé et sec.

6. Instructions d'utilisation

6.1. Fonctionnement en hiver - Chauffage :

Sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité sur les sélecteurs 1. Selon la taille et l'emplacement de la serre, il est recommandé de régler la puissance de chauffage sur 2000 W ou 1000 W pendant les mois d'hiver. En automne et au printemps, cependant, le réglage inférieur de 1000 W est souvent suffisant.



1000 Watt: Protection idéale contre le gel pour une serre jusqu'à environ 2 x 3 m.

2000 Watt: Protection idéale contre le gel pour une serre jusqu'à environ 3 x 4 m.

Réglez la température souhaitée sur le cadran du thermostat à l'aide du sélecteur 2 (voir page 8). En vous référant à l'exemple ci-dessus, déterminez le réglage du thermostat correspondant à la température souhaitée et réglez le thermostat. Laissez maintenant le chauffage fonctionner pendant un certain temps et surveillez la température à l'aide d'un thermomètre (nous recommandons un thermomètre MIN-MAX). Faites de petits réglages vers le haut ou vers le bas si la température souhaitée n'est pas maintenue. Ce réglage ne doit être effectué qu'une seule fois, lors de la mise en route initiale. Une fois le réglage correct effectué, le chauffage maintiendra la température de la serre constante.

Remarque : il n'est malheureusement pas possible d'afficher les températures sur le cadran du thermostat car la température dépend de la taille, de l'isolation, du stockage et de l'emplacement de chaque serre.

6.2 Mode été – Fan seul :

L'appareil de chauffage Tropic peut alors être branché directement à une prise secteur. Dans les mois d'été, l'utilisation du mode de circulation d'air vous permet d'abaisser considérablement la température dans la serre. Sélectionnez à cet effet le mode „Aération“ sur le sélecteur de l'appareil de chauffage Tropic et ouvrez la porte ou les lucarnes de votre serre. La position de la molette de réglage du thermostat est alors sans importance. L'air dans la serre chauffé par le soleil est constamment déplacé par le mode de circulation d'air et évacué ainsi vers l'extérieur. Simultanément, cette mesure régule l'humidité ambiante dans la serre et favorise la pollinisation des plantes.

7. Garantie

Nous offrons une garantie illimitée de 2 ans (à compter de la date d'achat) sur tous les produits BioGreen. Sont exclus de la garantie les dommages dus à des sollicitations extérieures, à une utilisation non-conforme et au non-respect de la présente notice d'emploi, à des opérations de nettoyage et de maintenance. Le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages liés au gel, à une puissance calorifique insuffisante par rapport aux dimensions du local ou en raison d'une isolation thermique insuffisante.

8. Réparations et recyclage

L'ouverture de l'appareil et les éventuelles opérations de réparation ne doivent être réalisées que par des spécialistes agréés en tenant compte des réglementations applicables en matière de réparation. Utiliser exclusivement des pièces d'origine. Le fonctionnement irréprochable et la sûreté intrinsèque de l'appareil ne peuvent être assurés qu'en cas d'installation et de manipulation conformes de celui-ci. Cela s'applique également aux dispositions légales relatives aux moyens d'exploitation techniques et aux réglementations applicables à la prévention des accidents.

9. Résolution des problèmes

Vous pouvez résoudre facilement de nombreux problèmes courants, ce qui vous permet d'économiser le coût d'un éventuel appel de service. Essayez les suggestions ci-dessous pour voir si vous pouvez résoudre le problème avant d'appeler le centre de service.

Problématique	Cause éventuelle	Dépannage
Le chauffage ne fonctionne pas, même lorsqu'il est branché et l'interrupteur, le thermostat sont allumés	La prise est lâche, mauvaise connexion	Retirez la fiche, vérifiez le branchement de la fiche et de la prise. Ensuite, branchez à nouveau.
	Pas de courant dans la prise	Insérez la fiche dans une prise de courant appropriée
L'élément chauffant incandescent	La tension d'entrée est trop élevée ou trop faible	Utilisez une alimentation électrique conforme à la classification figurant sur l'étiquette
	La grille d'entrée d'air est bloquée	Gardez le chauffage loin des articles comme les rideaux, les sacs en plastique, le papier et autres objets qui peuvent couvrir l'entrée d'air ou qui peuvent être facilement couverts sur l'entrée d'air
L'appareil n'a pas chauffé, ou seul le ventilateur a fonctionné	L'interrupteur n'a pas été mis sur le réglage du chauffage	Mettez le commutateur en position de chauffage
	Le thermostat fonctionne	Tournez le thermostat et entendez s'il y a une sonnerie. Si ce n'est pas le cas et que le thermostat n'est pas endommagé, le radiateur soufflant se réchauffe automatiquement lorsque l'appareil a refroidi.
	La coupure à réarmement automatique a fonctionné	Éteignez le chauffage et inspectez l'obstruction de l'entrée ou de la sortie. Débranchez la fiche et attendez au moins 10 minutes que le système de protection se réinitialise avant d'essayer de redémarrer le chauffage.
Bruit anormal	L'appareil ne tient pas debout	Placer le chauffage sur une surface plane

Élimination et protection de l'environnement



Les déchets de production électrique ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où des installations existent. Renseignez-vous auprès de votre autorité locale ou de votre détaillant pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Bio Green GmbH & Co. KG
Marburger Str. 1b
35649 Bischoffen-Oberweidbach
Germany/Allemagne

Tel +49 (0) 6444 9312-0 | Fax +49 (0) 6444 6162
E-Mail info@biogreen.de

www.biogreen.world